

A

ackere	öflügen
Ackerwoh	für Doppelgespann (Feld)
Äh	Egge
Ähezohn	Eggenzahn
abrafte	Getreide zu Garben sammeln
Ädes	Mauereidechse
abflemme	abflämmen von Dreschfläche
Ähreresche	zum Frucht einsammeln
Ärepeyf	erdene Pfeife
Ank	Genick
Ähre	Ernte
äbsch	schief
Awe	Augen
annere	andere
allmählich	langsam/ nach und nach
alleritt	jeden Augenblick; häufig
ärr	irr
Axehelm	Axtstiehl
Amer	Eimer
allegor	alle; ohne Ausnahme
annere Leit	andere Leute
Ajetum	Eigentum
Ahlan	allein
äjere	ärgern
Atzel	Elster
atzele	stehlen

B

Beyt	Tisch im Backhaus
Backmuhl	Trog zur Teigherstellung
Backesspiele	losen; Reihenfolge festlegen
Backesschoss	Brotschieber
Backeskischt	Kohlen aus dem Backofen holen
Backes	Backhaus
Backeskuche	Dibbelockes/Schahles/ Kartoffelkuchen
Backesblesch	großes Kuchenblech
Backesbierscht	Bürste zum Nassmachen des Brotes
Bux	Hose
Brombere	Brombeere
Bix	Dose
Bräter	Topf zum Fleisch braten
Bure	Brunnen
Bleische	Wäsche auf der Wiese auslegen
Benkele	Garten tief umspaten
Bless	dummer Mensch
Bonzele	Hinterlassenschaft der Ziege
Bretsch	Mund verziehen
Borem	Boden
Breisse	Preußen
Bootze	Maskierte/Vogelscheuche
Bahm	Bäume
Brore	Braten
Buckel	Rücken
Beteire	bedeuten

Birschd	Bürste
Birschdebinner	Bürstenbinder
Blesier	Vergnügen
Bauss	Beule
Biet	Bütte/Trog
Baie	biegen
Borwess	barfuß
Bassiert	passiert/vorgefallen
Bischde	bist du
Bloh	Plage
bloo	blau
Briere	Brüder
Broch	unbebautes Brachland
Bickel	Einzinkenharke
Beyl	steile Dorfstraße
Blessur	kleine Wunde

D

Därnere	Dornen
Dippe	Topd
doll Dippe	blödes Weib
Deisem	zum Ansetzen des Brotteiges, Sauerteig
Deyschel	Führungsstange des Ackerwagens
dengele	Senes schärfen
Dengelstock	Amboss zum Dengeln
Deysch	künstliche Wasserrinne
Diereschlink	Türklinke
daimele	weich kneten
därf	dürfen/ darf
daham	zu Hause
derr	dürr
drähre	treten
dahle	teilen
Dauwe	Tauben
Drämel	Knüppel; kräftiger Stock zum Schlagen
Dunsel	affiges Weib
dachdele	verhauen
Deiwel	Teufel
Diehr	Tür
drahn	tragen
Droulicht	Irrlicht
Dore	Toter
dodevun	davon
draddiert	misshandelt

draus

draußen

do ho mersch

da haben wir's

deier

teuer

dämbisch

Luftnot/engbrüstig

E

enmiere	Brotteig ansetzen
Eierpitschel	Löwenzahn
en Morje	Flächenmaß 25 a
Ellisch	steiler Weg
ebbes	etwas
enlore	einladen
erlawe	erlauben
Ennähmer	Steuereinnahmer
Erbere	Erdbeeren

F

Flab	zum Mähen des Kornes
Flabbes	lustiger Mensch
Fleischstann	zum Pökeln des Fleisches
vunderhand	rechte Kuh im Gespann
fudsch	Zentrifuge
Funzel	mattes Licht
Fleetz	Wasserrinne
Floss	Straßenrinne
Flähel	Dreschflegel
Foselsou	Mutterschwein
frehne	Fronarbeit
frohe	fragen
Feiere	Feuer
Feiere	Fest
Fillsche	Fohlen
Finzel	Kartoffelwurst
Fouscht	Faust
Forem	Faden
Fraa	Frau
Fleh	Flöhe
Flubbes	minderwertiger Wein

G

Geiknewel	geschälte Eichenzweige
Grinnel	Flügelkörper wurden darauf befestigt
Geischel	Peitsche
Gros	Gras
Gewel	Göpel
Glase	tiefe Wagenspur, Geleise
Grumet	zweiter Grasschnitt
Govwe	Getreidegarben
Gorde	Garten
Genahlte	Arbeitsschuhe mit genagelter Sohle
Gleisch	Kettenglied
Gluck	Henne mit Küken
Gronschele	Stachelbeeren
Geräts	neu angelegter Weinberg
Gowel	Gabel
Gebund	Hafer; Gerste Bündel
gleysch	später
Gequellte	Pellkartoffel
grod	jawohl
gedillich	geduldig
glawe	glauben
gerot	gefunden
gähn	geben
gefrohr	gefroren
Goth	Patentante
getrickent	getrocknet

greische	weinen
gähre	gern
Geschärr	Geschirr
gefunn	gefunden
Gewiere	Gewitter
Glosschierwel	Glasscherbe
genumm	genommen
gemähchlich	langsam
Gähjend	Gegend
gekoweld	gefallen
gechwor	geschworen
Gähner	Gegner
gelitt	gut gelitten, beliebt
gedocht	gedacht
Gemies	Gemüse
gän	geben
geloh	gelogen
geschun	geplagt
gepittert	genieselt/leicht geregnet
gähniwer	gegenüber
graule	Angst haben
gemisselt	gezweifelt
gewunk	gewunk, einen Wink gegeben
gähl	gelb
Gemorje	guten Morgen
gauze	bellend
geloht	hingelegt

H

Häb	sichelartiges Schneidwerkzeug
Hurt	Aufsteller für Ackerwagen
hefte	Reben zusammenbinden
Heihoke	Haken zum Heu zupfen
Hott	Rückentrage aus Holz
Hinkel	Huhn
Haregänz	Kraniche
Heckeback	Zecker
Hohn	Hahn
Hingelsche	Küken
Hexelschneire	Stroh und Heu schneiden
Hangorsch	gebogene Rebe aus dem Vorjahr
Hanstrauwe	Johannisbeeren
Hare	Zigeuner
Hussje	Gerichtsvollzieher
Hob	Hof
Hänn	Hände
Huckset	Hochzeit
Häre	Herren
hohn	haben
Hore	Horn
Honetzele	Hornissen
hey	hier
hucke	sitzen
heit	heute
hinnerricks	rückwärts, von hinten

helsch de

holst du

hosch de

hast du

Heiser

Häuser

Habstall

Heustall

Hawklotz

Hauklotz

Händsche

Handschuhe

I

Iwerzieher	Herrenmantel
iwe	üben
irerische	wiederkäuen
iwermorje	übermorgen

J

jomere	klagen
Jomerlappe	wehleidiger Mensch
Jure	Juden
Jux	Spaß
Johr	Jahr
joh	ja
jaus	draußen / jetzt hab ich's raus
Juppe	warme Jacke
Joch	Zuggeschirr, an Hörnern der Zugtiere angebracht

K

Krotze	Stein
Klumbe	Futterrüben
Korscht	Zweizinkenharke
Knorze	alte Baumwurzel
Kichtebrett	Kopfbrett
Krumbiere	Kartoffeln
Karre	kleiner Handwagen
Klotz	Hauklotz zum Holz spalten
kraure	Unkraut jäten
klabbere	mit der Peitsche knallen
Kroppe	Kochtopf
Krischtsche	Endstück vom Brot
Krelle	Schmuck/Halskette
Kitschel	Polster auf dem Kopf
Kässchmier	Quark
Kappes	Weißkohl
Kappesstan	Bottich zum Einmachen von Sauerkraut
Ketz	Rückentrage/Korbgeflecht
Kelter	Traubenpresse
Kumb	Viehtrog
Krumbierepluch	Häufelpflug für Kartoffeln
Kalwe	Ferse vor dem ersten Kalben
Kummere	Gurken
Kritzmiehl	Mühle zum Zerkleinern von Futterrüben
Kaw	Dreschabfall von Gerste und Korn
Kesselflicker	wandernder Handwerker

Käschdelle	Kastanien
Käskrout	Unkraut
Kischepitter	kleines Küchenmesser
Kläbkrischtsche	letzter Mann in der Kneipe
Känel	Dachrinne
Kreizhack	Hacke mit Spitze und Schneide
krackisch	schlecht gelaunt
Kanick	Bremse beim Ackerwagen
Kirw	Kirmes
Kirschbel	Kirchspiel/Pfarrei
kriecht	bekommt
Koschte	Kosten
Kierbisch	Friedhof
Kroscht	Kruste
Knepp	Knöpfe
Koschd	Essen
kabott	kaputt
kreysche	weinen
krobisch	klein
kumm	komm
kahnem	keinem
Klahre	Kleider
klaue	stehlen
kotzele	feilschen
Kotzeler	Viehhändler

L

Liesestang	Halterung der Leiter am Erntewagen
Lampfert	Verbindung von Vorder- und Hinterwagen
Lenkbare	selbstgebauter Schlitten
Leiterwahn	Erntewagen
Lune	Sicherungsstift an der Radnabe
Lohleffel	zum Schälen der Eichenrinde
Lähle	zum Tragen der Trauben
Lodsche	junge Triebe im Weinberg
Laie	Dachschiefer
Leierkaschte	Drehorgel
Lore	Fensterladen
Lockes	Taugenichts
lehne	ausleihen
leire	leiden
leire	läuten
Liere	Lieder
Lähre	Leder
liehe	lügen
Läwedach	Lebzeiten
Lod	Sarg
louschtere	zuhören
Lausert	Lausbub
Laim	Lehm

M

Molwere	Heidelbeeren
Molder	Maulwurf
Meschthoke	zum Mist abladen
Mescht	Mist
Meschtbär	Schlitten für Weinberg
Meisirsche	Feldsalat
Mäsje	alte Maßeinheit; ca 15 PFUND
Mann	Korb
Meschtplatsch	Brett zum Festklopfen des Mistes auf dem Wagen
mohle	mahlen
Mollekäpp	Kaulquappen
Mufel	Mund voll
motze	schmollen
Molles	Stier
Meis	Mäuse
Mädscher	Mädchen
Maje	Nachbarschaftsbesuch im Winert
Maat	Markt
meinedwähje	meinetwegen
Moore	Brauch/Mode
mänsch de	meinst du
Mahe	Magen
mirschdens	meistens
mitt	mit
Massik	Pferd, das ausschlägt
manser	größer; stärker; männlicher
mispelt	riecht/stiinkt

N

Nähmädsche	Schneiderin
narrisch Hinkel	närrische Frau
Nack	Quarzit Gestein Anhöhe
Nober	Nachbar
neimorisch	modern
numme	nehmen
nuff	hinaus
Nähjersch	Näherin
neirisch	neidisch
nohm	nachdem
Nomedach	Nachmittag
Neischnotz	Taugenichts
nous	hinaus
Nälschesbaum	Fliederstrauch

O

Ometzele	Ameisen
omele	anstößen beim Nachbarfeld
Onderhand	Kuhgespann linke Kuh
Omschele	Amseln
Orwell	Armvoll
Orschplätscher	Lehrer
ohngucke	anschauen
Owe	Ofen
owenuff	oben
Orem	Armut
Orme	Arm
owends	abends

P

Pannekuche	Pfannkuchen
Pählung	Imprägniermittel
Puddel	Jauche
Pluchschleib	Für den Pflugtransport
Pind	altes Flächenmaß ca 2 ar
Palme	Buchsbaum
Pählholz	Eichenholz für Weinbergspfad
Pilbes	gelb blühendes Unkraut
Pählrejser	Eichenstämmchen für Weinbergspfähle
pischbere	flüstern
Purbele	Narbe von der Pockenimpfung
Pikel	Salzlauge zum Konservieren
Plähe	Eichenhölzer als Putzgerüst im Fachwerk

Q

Quetsche

Zwetschgen

Quetscheschmier

Zwetschgenmus

Quellkrumbiere

Pellkartoffel

Quertreier

Andersdenkender

R

Ritschert	Lenkvorrichtung Ackerwagen
Rafforme	Armschutz bei Getreideernte
rähre	Korn vom Spreu trennen
rappele	klappern in den Kartagen
Ranze	Schultornister
Reff	Raufe im Stall
Ropsel	Strauchwerk für Stallstreu
Ropselstump	dazugehörige Sense
Reischere	Feurer machen gegen Maifröste, räuchern
Rohre	Erdarbeit von Anlegen eines Weinberges
Rambes	schlechter Wein
Rossel	schlechtes Grundstück
Reire	reiten
rore	raten
raene	regnen

S

Sähmähl	Sägemehl
Sichel	halbmondartige Sense
Simmer	altes Getreidemaß/30 Pfund
Simmersäht	altes Feldmaß/ 6 ar
Some	Samen
seht	sagt
steiere	steigern/bieten
Sieme	Binsengras
Säckel	Hosentasche
Suhmer	Sommer
Sinn gedohn	gesündigt
s´Mohl	Grenze
Sunndach	Sonntag
Sorje	Sorgen
s´ rähnt	es regnet
sorscht	kümmert, sorgt für
suckele	saugen
Spache	abgebrochene Weinbergspfähle
Spächt	Einzigige Harke
Sträng	Zugketten für Gespann
Silescheyd	Querholz, an dem Zugketten befestigt wurden
Sei	Küchensieb
Sterre	Holm am Ackerwagen
Setzstickel	Zum Pflanzen der Reben
Stickeise	Zum Stellen der Weinbergspfähle
Säh	Handsäge
Sähbuck	Gestell zum Holzsägen

Sähns	Sense
Sähnsewurf	darin wurde die Sense befestigt
Sengesele	Brennesseln
Strohsal	Seile aus Stroh
Stiere	Stirn
Stick	Stück
Sterwe	sterben
Strov	Strafe
Stumbiere	ermahnen
Stecke	Stock
Stoche	Feuer nachlegen
Stocher	Heizer auf Dampfschiff
Stimmel	Rest im Sack
Stichedungel	stockfinster
Stoh	Zimmer, Stube
Strohlome	Kartoffel mit Sauerkraut

SCH

Schlorefass	zum Nasshalten des Wetzsteins
Scheierport	Scheunentor
SchanzeR	Reisig bündeln
Scheier	Scheune
Schiral	geschältes Eichenholz
Schnettes	Krummmesser für Winzer
schworde	prahlen
Schworte	Abfall im Sägewerk
Schoppe	½ Liter, altes Maß
Schienkout	Platz zum Begraben von Tieren
Schmackes	Muskelkraft
Schonschte	Schornstein
scheiche	Selbstschutz gegen Wildschweine, scheuchen
Schrah	Gestell bei Hausschlachtung
schiffele	Unkraut abhacken
Schiffelhaw	Platthacke
Schinnoz	gewitztes Weib
Schluri	flatterhafter Mann
Schnud	Mund
schockelisch	wacklig
Schore	Schaden
schenne	schimpfen
Schirwel	Scherben
Schwor	Schwager
Schläherei	Schlägerei
Schleht	Schlange

schlohf	schlafe
School	Schule
Schlawitsche	an der Brust
Schold	Schuld
Schierz	Schürze
Schuh	Schuh
Schann	Schande
Schreiwes	Schriftstück
Schlopp	Schleife
schlenkerschlahn	unnützes Herumtollen
scherre	zusammenrechnen
schorb	scharf
Schorbleire	Totenglocke
schwetze	reden
schepp	schief

T,

Trumbsäh

Handsäge für 2 Mann

Trieck

Feldbrache

Trenn

drinnen

Tuback

Tabak

Truhdhinkel

Pute

Tärf

darf

Tärem

Grenzstein

U .

Urze	Essensreste
Uffeller	Ketten an Wagendeichsel
Ulster	Wintermantel
Unstere	wilder Junge
Uflore	aufladen
Uffstanz	übrig, zuviel
Umsunscht	umsonst, vergebens
Uffstand	Aufstand, Protest
Useraner	unsereiner
Usem	unserem
Uz	Spott

V

Verzehle	erzählen
Verloos	verlassen, einsam
Verdohn	vertan, geirrt
Vermähje	Vermögen
Vurdel	Vorteil
Verzodelt	verloren, verlegt
Verwohrschool	Kindergarten

W.

Wingert	Weinberg
Waz	Eber
Wuz	Schwein
Wennahl	Stift zum Pflügen in Hanglage
Waanschmier	Fett zum Schmieren der Wagenachse
Wennleffel	Holz zum Winden des Erntewagens
Wiesbaum	Rundholz auf dem Erntewagen
Wuscht	Stillgelegter Weinberg
Wirge	Brot kneten, formen
Wasserjoch	Tragholz über der Schulter
Wenndmiel	Getreide-Windmühle, auch Foch genannt,
Währträ	Wegerich
Wied	Birkenrute zum Binden von Reisig
Wirzwisch	Kräuterwisch zum 15. August Mariä Himmelfahrt
Waan	Ackerwagen
Waanswoh	für Doppelgespann-Ackerwagen
Wenn	Ackerwinde, Unkraut
Wäsem	Rasenstücke
Wahl	Wiege, Kinderbett
Wänn	Wände, Mauer
Wenne	wenden
Wirscht	Würste
Wiehe	wiegen
Weschbin	Wespe
Wuch	Woche
Wahner	Stellmacher
Währe	Wetter
Wemmersch	wenn mir's

Z.

Ziggel

junge Ziegen

Zinkbiet

ovale Zinkwanne zum Wäsche waschen

Zinkdippe

großer Zinktopf zum Wäsche kochen

Zickele

lachen über Unsinn

Zweter

Pullover

Zwerschhaw

Kulturharke

Zinke

große Nase

Zierere

zittern